

ZMLUVA č. MVZP/2021/14

o poskytnutí dotácie v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky Slovenskej republiky v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

uzatvorená podľa § 2 písm. a) a § 5 zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dotáciách“), § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“)

a

Licenčná zmluva

uzatvorená v súlade s § 20 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov v spojení s § 508 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

a

Zmluva o udelení sublicencie

uzatvorená podľa § 72 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

medzi

Poskytovateľom: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí
Slovenskej republiky

Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37

Zastúpeným: Ivan Korčok, minister zahraničných vecí a európskych záležitostí
Slovenskej republiky
Imrich Marton, riaditeľ odboru analýz a plánovania

IČO: 00699021

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

BIC/SWIFT:

Číslo účtu (IBAN):
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Príjemcom: Central European Institute of Asian Studies
Sídlo/Trvalý pobyt: Murgašova 3131/2, 811 04 Bratislava - Staré Mesto
Štatutárny zástupca/Zastúpeným: Matej Šimalčík
IČO/Dátum narodenia: 42178894
Bankové spojenie: 8330 Fio banka, a.s.
BIC/SWIFT:
Číslo účtu (IBAN):
E-mail:

(ďalej len „príjemca“)

(poskytovateľ a príjemca ďalej spolu len „zmluvné strany“ alebo jednotlivo len „zmluvná strana“)

Článok I

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa za podmienok dohodnutých v zmluve poskytnúť príjemcovi dotáciu zo svojej rozpočtovej kapitoly a záväzok príjemcu použiť dotáciu výlučne podľa čl. III zmluvy a v súlade so zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky. Predmetom zmluvy je taktiež udelenie licencie a sublicencie v súlade s článkom X zmluvy.

Článok II

Výška, čas a spôsob poskytnutia dotácie

1. Dotácia sa poskytuje príjemcovi vo výške **13 750 €**, slovom: trinásťtisíc sedemstopäťdesiat eur (ďalej len „dotácia“).
2. Dotácia bude príjemcovi poukázaná vo výške podľa ods. 1, jednorazovo a výlučne bezhotovostne na účet príjemcu zriadený v peňažnom ústave, a to do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. O poukázaní dotácie odošle poskytovateľ príjemcovi písomné oznámenie.
3. Dotácia sa poskytuje príjemcovi na podporu realizácie účelu alebo viacerých účelov v rámci jedného projektu podľa čl. III zmluvy, ktorý bol predložený príjemcom dňa 8.3.2021 na základe výzvy poskytovateľa na predkladanie žiadostí o dotáciu na rok 2021 v oblasti *Medzinárodné vzťahy a zahraničná politika SR (MVZP/2021)* zverejnenej dňa 2.2.2021 a schválený poskytovateľom dňa 9.4.2021.

Článok III

Účel dotácie

Dotácia sa poskytuje v súlade s § 2 písm. a) v spojení s § 3 písm. a) až c) zákona o dotáciách výlučne na realizáciu účelu alebo viacerých účelov v rámci jedného projektu s názvom **Medzi BRI a CAI: Budúcnosť hospodárskych vzťahov Slovenska a Číny**, ktorého popis je prílohou č. 1 zmluvy a štruktúrovaný rozpočet projektu s komentárom k rozpočtu sú obsiahnuté v prílohe č. 2 zmluvy (ďalej aj

„projekt“). Dodatočná zmena stanoveného účelu, na ktorý sa zmluvou dotácia poskytuje, je nepripustná.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie projektu z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového schváleného rozpočtu projektu uvedeného v prílohe č. 2 zmluvy.
2. Prijemca sa zaväzuje ukončiť aktivity zamerané na realizáciu účelu alebo viacerých účelov v rámci jedného projektu, vrátane finálnych aktivít a uskutočniť projekt do 31.12.2021 (ďalej aj „obdobie realizácie projektových aktivít“).
3. Prijemca je povinný vo všetkých písomnostiach vzťahujúcich sa k projektu uvádzať pridelené kódové označenie projektu MVZP/2021/14 a v publikovaných výstupoch odkaz na skutočnosť, že ide o aktivitu podporovanú z prostriedkov poskytovateľa.
4. Prijemca je povinný pri realizácii a vo výstupoch projektu implementovať značku Slovensko - logotyp chránený ochrannou známkou a logotyp poskytovateľa, a to v súlade s článkom X zmluvy.
5. Prijemca sa zaväzuje použiť dotáciu na schválený účel, výlučne na úhradu bežných výdavkov v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách. Dotáciu nemožno použiť na úhradu miezd, platov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní a úhradu výdavkov na správu príjemcu dotácie. Dotáciu nie je možné použiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek. Prijemca zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie, koná na svoju vlastnú zodpovednosť a dodržiava všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky.
6. Prijemca sa zaväzuje použiť dotáciu v súlade so zákonom o dotáciách a § 8a zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy. Každá takáto skutočnosť bude dôvodom na odstúpenie od tejto zmluvy. Prijemca čestne vyhlasuje, že nezamlčal informáciu o vzniku potencionálneho konfliktu záujmov.
9. Dotácia poskytnutá na účet príjemcu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, pred 1. 8. bežného rozpočtového roka, v ktorom bola zmluva podpísaná, môže byť príjemcom čerpaná najneskôr do

31. 12. bežného rozpočtového roka, a to v časovom období realizácie projektových aktivít podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy a bodu 4 popisu projektu v prílohe č. 1 k tejto zmluve a vyúčtovaná najneskôr v lehote podľa čl. V ods. 1 tejto zmluvy.

10. Dotácia poskytnutá na účet príjemcu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, dňa 1. 8. bežného rozpočtového roka, v ktorom bola zmluva podpísaná, alebo neskôr v rámci tohto rozpočtového roka, môže byť príjemcom čerpaná najneskôr do 31. 3. nasledujúceho rozpočtového roka, a to v časovom období realizácie projektových aktivít podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy a bodu 4 popisu projektu v prílohe č. 1 k tejto zmluve a vyúčtovaná v lehote podľa čl. V ods. 1 tejto zmluvy.
11. V otázke doručovania písomností súvisiacich s týmto zmluvným vzťahom sa zmluvné strany dohodli na aplikácii pravidiel zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, pričom adresami na doručovanie sú adresy uvedené v záhlaví zmluvy alebo iné adresy, ktoré si zmluvné strany vopred písomne oznámili. Tým nie sú dotknuté ustanovenia zmluvy, v ktorých si zmluvné strany dohodli doručovanie elektronicky na e-mailové adresy.
12. Príjemca je povinný oznámiť poskytovateľovi zmenu svojich údajov (zmena názvu/obchodného mena, sídla/trvalého pobytu, štatutárneho zástupcu,...) uvedených v tejto zmluve (s výnimkou údajov týkajúcich sa bankového účtu), a to v lehote 7 pracovných dní odo dňa, keď takáto zmena nastala. K zmene bankového účtu, na ktorý bude dotácia poukázaná môže dôjsť iba uzavretím dodatku k tejto zmluve.

Článok V

Zúčtovanie dotácie

1. Zúčtovanie dotácie v zmysle odseku 2 tohto článku zmluvy vyhotoví a doručí príjemca v jednom listinnom písomnom vyhotovení na adresu Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, odbor analýz a plánovania, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37, a to do 30 dní od realizácie účelu alebo viacerých účelov projektu vrátane finálnych aktivít a uskutočnenia projektu podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy alebo do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. V prípade, ak bola dotácia poskytnutá dňa 1.8. bežného rozpočtového roka alebo neskôr a ak termín podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy a zároveň aj realizácia účelu alebo viacerých účelov projektu vrátane finálnych aktivít a uskutočnenie projektu presahujú dátum 15.3.2022, je konečným termínom na doručenie zúčtovania deň 15.4.2022. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že za deň osobného doručenia zúčtovania dotácie sa považuje deň jeho doručenia do sídla poskytovateľa. Pri podaní poštou je rozhodujúci dátum poštovej pečiatky.
2. Zúčtovanie dotácie musí obsahovať nasledovné písomné náležitosti:
 - a) vecné vyhodnotenie projektu zahŕňajúce:
 - správu o naplnení cieľa a zámeru projektu z ktorých bude zrejmé dodržanie účelu poskytnutej dotácie s termínom konania aktivity alebo aktivít,
 - informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
 - informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
 - informáciu o odbornej odozve na projekt,
 - informáciu o mediálnej odozve na projekt,

- písomný výstup (štúdia, analýza, publikácia) najmenej v 2 rovnopisoch/výtlačkoch a/alebo zaslať jeho elektronickú formu na adresu dotacie@mzv.sk, ak bolo jeho spracovanie súčasťou projektu s tým, že podrobnosti sú upravené v prílohe č. 1 k tejto zmluve,
 - prípadné sprievodné propagačné materiály z aktivít projektu ,
 - iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
- b) finančné zúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a čl. VII tejto zmluvy, ktoré je príjemca povinný vypracovať prostredníctvom elektronického dotačného systému vo formulári č. 1 k projektu – Finančné zúčtovanie dotácie v dotačnom mechanizme v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR (ďalej len „formulár č. 1“) a formulári č. 2 k projektu - Finančné zúčtovanie spolufinancovania projektu v dotačnom mechanizme v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky Slovenskej republiky (ďalej len „formulár č. 2“).

Prílohami finančného zúčtovania dotácie podľa formulára č. 1 sú čitateľné fotokópie:

- dokladov preukazujúcich použitie dotácie, napr. objednávka, zmluva o dielo, kúpna zmluva, dohoda o vykonaní práce, pokladničný doklad, faktúra, preberací protokol, dodací list, súpis odpracovaných hodín a pod. spolu s neoficiálnym prekladom, ak ide o cudzojazyčné texty,
- dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi, t. j. výpis z účtu príjemcu preukazujúci prevod výnosov na účet poskytovateľa, avízo o platbe,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho prijatie dotácie od poskytovateľa,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho bezhotovostnú platbu nákladovej položky,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho hotovostný výber, príjmový pokladničný doklad, výdavkový pokladničný doklad (pri hotovostnej platbe nákladovej položky),
- dokumentácie výberu dodávateľa práce, tovaru alebo služby v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Prílohami finančného zúčtovania spolufinancovania projektu podľa formulára č. 2 sú čitateľné fotokópie:

- dokladov preukazujúcich použitie spolufinancovania, napr. objednávka, zmluva o dielo, kúpna zmluva, dohoda o vykonaní práce, pokladničný doklad, faktúra, preberací protokol, dodací list, súpis odpracovaných hodín a pod. spolu s neoficiálnym prekladom, ak ide o cudzojazyčné texty,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho bezhotovostnú platbu nákladovej položky,
- výpis z účtu príjemcu preukazujúceho hotovostný výber, príjmový pokladničný doklad, výdavkový pokladničný doklad (pri hotovostnej platbe nákladovej položky).

Súčasťou finančného zúčtovania dotácie je aj:

- čestné vyhlásenie príjemcu o formálnej a vecnej správnosti zúčtovania,
- uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u príjemcu nachádzajú,

- čestné vyhlásenie príjemcu, že dokumentáciu vyúčtovaných prostriedkov uvedenú v čl. V ods. 2, písm. b) zmluvy nepoužil a ani nepoužije pri zúčtovaní prostriedkov poskytnutých z iných zdrojov.
- c) vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
- d) celkovú rekapituláciu výdavkov v súlade s prílohou č. 2 zmluvy,
- e) vyčíslenie a vydokladovanie spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných ako verejných zdrojov

(ďalej spoločne len „zúčtovanie dotácie“).

3. Za správnosť všetkých údajov uvedených v zúčtovaní dotácie zodpovedá príjemca, ktorý správnosť zúčtovania dotácie potvrdí svojím podpisom vo formulári č. 1 a formulári č. 2.
4. Ak poskytovateľ zistí v predložennom zúčtovaní dotácie nedostatky, vyzve písomne príjemcu na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie.

Článok VI

Vrátenie dotácie

1. Príjemca je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu v lehote, **na účet a v rozsahu** uvedenom **v písomnej výzve poskytovateľa** na vrátenie dotácie, ak príjemca:
 - a) neodstráni nedostatky zúčtovania dotácie v lehote určenej poskytovateľom v zmysle čl. V ods. 4 zmluvy,
 - b) nepoužil dotáciu alebo jej časť na účel dohodnutý v čl. III tejto zmluvy. Povinnosť príjemcu vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť zo zúčtovania dotácie,
 - c) nepoužil dotáciu alebo jej časť na dohodnutý účel uvedený v čl. III tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku príjemcu je vedené konkurzné konanie, príjemca je v konkurze, v reštrukturalizácii, voči príjemcovi bolo zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo konkurz bol zrušený pre nedostatok majetku, príjemca je v likvidácii alebo je voči nemu vedené exekučné konanie alebo iný výkon rozhodnutia,
 - d) poskytnutú dotáciu úplne alebo sčasti nevyčerpal,
 - e) v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
 - f) doručil zúčtovanie dotácie obsahujúce výdavky, ktoré nespĺňajú náležitosti oprávnených výdavkov v zmysle čl. VII zmluvy,
 - g) porušil ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v čl. IV zmluvy, tým nie je dotknuté ustanovenie čl. IX ods. 4 zmluvy,
 - h) na ten istý účel v rámci projektu už prijal inú dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu,
 - i) porušil finančnú disciplínu a postupuje sa podľa čl. VIII ods. 3.
2. Ak príjemca doručí zúčtovanie dotácie podľa čl. V ods. 1 po uplynutí stanovenej lehoty, je povinný na písomnú výzvu poskytovateľa vrátiť
 - a) 50% poskytnutej dotácie, ak zúčtovanie doručil do 15 dní (vrátane 15. dňa) po uplynutí lehoty podľa čl. V ods. 1,

b) 100% poskytnutej dotácie, ak zúčtovanie doručil po 15 dňoch po uplynutí lehoty podľa čl. V ods. 1.

Príjemca je povinný zaslať poskytovateľovi na adresu: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, finančný odbor, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37 a zároveň na e-mailovú adresu: dotacie@mzv.sk oznámenie o vrátení dotácie v zmysle výzvy uvedenej v ods. 1 a 2 tohto článku zmluvy s uvedením dňa uskutočnenia platby o vrátení, a to do 3 pracovných dní od vykonania tejto platby.

Článok VII

Oprávnené výdavky

Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom o dotáciách, príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, usmernením k oprávnenosti výdavkov v rámci výzvy Medzinárodné vzťahy a zahraničná politika SR MVZP/2021 a sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Článok VIII

Kontrola poskytnutej dotácie

1. Príjemca je povinný umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonať kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok poskytnutia dotácie v súlade s touto zmluvou, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti zúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Príjemca je povinný osobám podľa prvého odseku predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.
3. Nedodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a podlieha v zmysle § 31 zákona o rozpočtových pravidlách sankciám. Príjemca, ktorý porušil finančnú disciplínu, je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu poskytovateľa na základe výzvy zaslanej poskytovateľom.

Článok IX

Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
2. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu, uvedených v prílohe č. 2 zmluvy, je príjemca oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 % konkrétnej položky, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.

3. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci konkrétnej položky štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná.
4. Zmena termínu podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve a príjemcovi postačuje písomný súhlas poskytovateľa. O vykonanie zmeny uvedenej v predchádzajúcej vete však musí príjemca písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím tohto termínu.

Článok X

Udelenie licencie a sublicencie

1. Poskytovateľ je subjektom oprávneným používať značku Slovensko - logotyp chránený ochrannou známkou zapísanou Úradom priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky pod číslom 243261, 243260, 243259 a 243258 (ďalej len „ochranná známka“) a k nej prináležiaci dizajn manuál, ktorý stanovuje pravidlá práce s ochrannou známkou (ďalej len „dizajn manuál“). Súčasne je poskytovateľ subjektom oprávneným používať logotyp štátnej správy Slovenskej republiky, konkrétne logotyp Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky (ďalej len „logotyp MZVEZ SR“) a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR, ktorý stanovuje pravidlá práce s logotypom MZVEZ SR (ďalej len „dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR“).
2. Poskytovateľ na základe tejto zmluvy udeľuje príjemcovi oprávnenie na používanie ochrannej známky (ďalej len „licencia“) a súhlas na používanie dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a dizajn manuálu k logotypu MZVEZ SR (ďalej len „sublicencia“).
3. Príjemca je oprávnený použiť ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR výlučne v rámci projektu, a to ich uverejnením v sociálnych médiách, na webových stránkach, banneroch a v prezentačných materiáloch príjemcu v elektronickej a printovej podobe. Príjemca je oprávnený ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR použiť výlučne spôsobom uvedeným v predchádzajúcej vete a nie je oprávnený ich akýmkoľvek spôsobom spracovať, meniť alebo inak do nich zasahovať. Príjemca nesmie udeliť súhlas na použitie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuálu k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti tretej osobe a súčasne príjemca nesmie ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časť poskytnúť tretej osobe ani iným spôsobom. Príjemca sa zaväzuje prijať na vlastné náklady a vo vlastnom mene opatrenia tak, aby ochranná známka, dizajn manuál, logo typu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti neboli dané k dispozícii tretej osobe.
4. Príjemca je oprávnený používať ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR bez územného obmedzenia, výlučne v rámci projektu a to do 31.12.2021.

5. Poskytovateľ udeľuje licenciu na používanie ochrannej známky príjemcovi v súlade so zmluvou odplatne. Odplatou na účely tejto zmluvy sa rozumie nepeňažné plnenie vo forme propagácie značky Slovensko. Poskytovateľ udeľuje sublicenciu bezodplatne.
6. Licencia je nevýlučná a sublicencia je nevýhradná. Poskytovateľ je oprávnený udeliť licenciu na používanie ochrannej známky iným osobám. Poskytovateľ je oprávnený udeliť sublicenciu na používanie dizajnu manuálu, logotypu MZVEZ SR a dizajnu manuálu k logotypu MZVEZ SR iným osobám.
7. Prijemca vyhlasuje, že nasledovné skutočnosti sú pravdivé:
- a) príjemca, jeho štatutárny orgán, člen jeho štatutárneho orgánu, člen jeho dozorného orgánu, jeho prokurista nebol právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností/Európskej únie, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi alebo trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním,
 - b) príjemca nemá nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie v Slovenskej republike a/alebo v štáte sídla/trvalého pobytu,
 - c) príjemca nemá daňové nedoplatky v Slovenskej republike a/alebo v štáte sídla/trvalého pobytu,
 - d) na majetok príjemcu nie je vyhlásený konkurz, príjemca nie je v reštrukturalizácii, príjemca nie je v likvidácii, proti príjemcovi nebolo zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo nebol zrušený konkurz pre nedostatok majetku príjemcu, nie je vyhlásený malý konkurz na fyzickú osobu konajúcu v mene príjemcu,
 - e) príjemca sa v predchádzajúcich dvoch rokoch nedopustil porušenia povinnosti v oblasti ochrany životného prostredia, práva sociálneho poistenia alebo pracovného práva, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia,
 - f) príjemca nevyrába zbrane, strelivo alebo výbušniny pre vojenské účely ani zameranie jeho činnosti nie je v rozpore s dobrými mravmi,
 - g) príjemca nie je politickou stranou alebo politickým hnutím,
 - h) príjemca nemá tendencie k extrémizmu, k potláčaniu základných ľudských práv a slobôd alebo podnecovaniu k nenávisti.
8. Z dôvodu potreby ochrany práv a oprávnených záujmov autora logotypu značky Slovensko a logotypu MZVEZ SR, dizajnu manuálu ako aj dizajnu manuálu k logotypu MZVEZ SR, ako i z dôvodu potreby ochrany oprávnených záujmov poskytovateľa sa príjemca zaväzuje, že bude spĺňať všetky skutočnosti uvedené v ods. 7 tohto článku zmluvy počas celej doby platnosti a účinnosti zmluvy. Ak má Poskytovateľ podozrenie z nesplnenia ktorejkoľvek skutočnosti uvedenej v ods. 7 tohto článku zmluvy, je poskytovateľ prostredníctvom e-mailu oprávnený žiadať od príjemcu doklad preukazujúci splnenie tejto skutočnosti. Prijemca je povinný predložiť doklad podľa predchádzajúcej vety do 7 pracovných dní alebo v inej primeranej lehote určenej poskytovateľom odo dňa zaslania e-mailu poskytovateľom podľa predchádzajúcej vety, a to e-mailom i písomnou formou. Prijemca je povinný písomne informovať poskytovateľa o nesplnení akejkoľvek skutočnosti uvedenej v ods. 7 tohto článku zmluvy, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní od kedy nastala skutočnosť uvedená v ods. 7 tohto článku zmluvy.

9. Prijemca sa zaväzuje chrániť ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časť pred poškodením, odcudzením, stratou, zničením, zneužitím a/alebo iným neoprávneným použitím. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať používanie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti príjemcom a príjemca je povinný vykonanie tejto kontroly poskytovateľovi umožniť a jej vykonanie strpieť.
10. Prijemca zodpovedá za každé poskytnutie a/alebo použitie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuálu k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti v rozpore so zmluvou. Za každé takéto poskytnutie a/alebo použitie v rozpore so zmluvou je poskytovateľ oprávnený od príjemcu žiadať zaplatenie zmluvnej pokuty v sume 5.000 € (slovom: päťtisíc eur). Zodpovednosť podľa tohto ustanovenia je objektívna. Týmto nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu. Prijemca nie je povinný zmluvnú pokutu zaplatiť v prípade, ak preukáže, že k poskytnutiu a/alebo použitiu v rozpore so zmluvou nedošlo jeho konaním a/alebo opomenutím.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že žiadosť o zápis udelenej licencie podá na Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky príjemca.
13. Poskytovateľ poskytne príjemcovi ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR po platnosti a účinnosti zmluvy, a to na e-mailovú adresu osoby príjemcu uvedenú v záhlaví zmluvy, najneskôr do 7 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

Článok XI

Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť:
 - a) v prípadoch, ktoré ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy,
 - b) ak prijímateľ nebude spĺňať podmienky na udelenie dotácie počas celej doby platnosti zmluvy.
 - c) v časti udelenej licencie a/alebo sublicencie, ak príjemca poruší ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v článku X zmluvy.

Článok XII

Záverečné ustanovenia

1. Prijemca berie na vedomie, že Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky spracúva osobné údaje za účelom poskytovania dotácií na základe zákonnej povinnosti prevádzkovateľa v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie“) a zároveň potvrdzuje, že bol informovaný podľa článku 13 nariadenia o spracúvaní osobných údajov v súvislosti s poskytovaním dotácií.

2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z toho jeden pre príjemcu a tri pre poskytovateľa.
3. Podpisom zmluvy príjemca zároveň súhlasí so zverejnením jeho písomného vecného vyhodnotenia projektu v zmysle čl. V ods. 2 písm. a) zmluvy na webovom sídle ministerstva.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Popis projektu
Príloha č. 2: Štruktúrovaný rozpočet projektu a komentár k rozpočtu
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Udelená licencia nadobúda účinnosť voči tretím osobám dňom jej zápisu do registra ochranných známk Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky.
6. Zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa:

V Bratislava - Staré Mesto, dňa:
13.07.2021

Poskytovateľ:
Ministerstvo zahraničných vecí
a európskych záležitostí
Slovenskej republiky

Príjemca:
Central European Institute of Asian
Studies

.....
minister zahraničných vecí a európskych
záležitostí Slovenskej republiky

.....
štatutárny zástupca/ fyzická osoba

.....
riaditeľ odboru analýz a plánovania

Príloha č. 1 k Zmluve č. MVZP/2021/14 o poskytnutí dotácie v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, Licenčnej zmluve a Zmluve o udelení sublicencie

Popis projektu

<p>1. Názov projektu</p> <p>Medzi BRI a CAI: Budúcnosť hospodárskych vzťahov Slovenska a Číny</p>
<p>2. Žiadosť o dotáciu je predkladaná na základe témy: (ak je žiadosť predkladaná na základe témy, ktorá je súčasťou výzvy, vyplniť číslo a názov témy. Upozornenie: žiadosť môže byť predkladaná aj mimo okruh navrhnutých tém vo výzve)</p> <p>5. Perspektívy hospodárskej spolupráce s Čínou z pohľadu SR</p>
<p>3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava)</p> <p>Podpora štúdií, analýz a organizáciu odborných podujatí v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR:</p> <ul style="list-style-type: none"> x Vypracovanie nezávislých odborných štúdií a analýz kľúčových otázok medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR; x Vypracovanie tematických neperiodických publikácií, ktoré slúžia ako alternatívny zdroj k prehľbovaniu kvalifikovaných informácií pre domácu a zahraničnú verejnosť; x Projektov a programov verejno-vzdelávacích podujatí, vedeckých konferencií a seminárov s tematikou medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR;
<p>4. Miesto a čas realizácie projektu (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)</p> <p>Miesto (región) realizácie: Bratislava Projekt bude realizovaný v období od: 1.4.2021 do 31.12.2021.</p> <p>Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu: Výskumné aktivity súvisiace s projektom budú prebiehať v sídle organizácie v Bratislave.</p> <p>Verejné a neverejné podujatia budú prebiehať v Bratislave z dôvodu lokalizácie cieľových skupín projektu v tejto oblasti.</p> <p>V prípade nepriaznivých podmienok (napríklad z dôvodu nevhodnej epidemiologickej situácie) by sa podujatia odohrali online.</p>

5. Cieľ projektu

(definujte hlavný cieľ a čiastkové ciele projektu)

Zmyslom projektu je prispieť k rozvoju porozumenia možností hospodárskej spolupráce medzi Slovenskou republikou a Čínskou ľudovou republikou. Vzhľadom na nedávno ukončené rokovania o investičnej dohode medzi EÚ a Čínou (CAI) existuje predpoklad, že v prípade jej podpísania a ratifikácie bude mať vplyv aj na slovenské hospodárske vzťahy s Čínou. Projekt sa bude zameriavať na analýzu súčasných hospodársky vzťahov medzi Slovenskom a Čínou, a to ako ich táto zmluva ovplyvní. Dôležitou súčasťou bude evaluácia možností poskytnutými touto dohodou, a porovnanie s inými formátmi spolupráce (ako napríklad 17+1 alebo Belt and Road Initiative). Takáto analýza poskytuje podklady pre ďalšiu expertnú diskusiu v rámci ktorej dokážeme lepšie pochopiť ciele a možnosti slovenskej hospodárskej politiky voči Číne.

Súčasťou projektu bude takisto zvýraznenie prepojenosti hospodárskej politiky a vzťahov s inými politickými otázkami, akými sú napríklad otázky ľudských práv alebo národnej bezpečnosti. Tieto hrajú pri Číne a jej správaní sa voči menšinám v Xinjiangu, alebo Hong Kongu dôležitú a neoddeliteľnú rolu. Ďalším dôvodom je aj napojenie viacerých Čínskych spoločností na štátny aparát, čo môže viesť k ohrozeniu bezpečnosti. Analýza týchto potenciálnych rizík bude predstavovať súčasť výstupov z projektu.

Okrem toho je cieľom projektu aj začatie samotnej diskusie prezentáciou výsledkov a diskusia za účasti relevantných aktérov z rôznych oblastí, ktorá by prebehla formou konferencie/okruhleho stola.

6. Cieľová skupina

(uved'te konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný a prečo, ako aj spôsob jej zapojenia ako aktéra aktivít, oslovenie širokej verejnosti)

Projekt je zameraný na kľúčových stakeholderov slovenskej politiky s Čínou, najmä ÚOŠS a podnikateľské subjekty. Medzi ďalšie cieľové skupiny patria neziskové organizácie pôsobiace v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky, akademici, ako aj široká verejnosť zaujímajúca sa o región východnej Ázie.

Predpokladá sa aktívne aj pasívne zapojenie cieľových skupín do projektových aktivít. Aktívne zapojenie bude realizované formou participácie na uzavretých seminároch alebo verejných diskusiách. Pasívne zapojenie budú rôzni adresáti publikácií a mediálnych výstupov, ktoré vziđu z projektu.

7. Popis projektu

(uved'te popis súčasného stavu a problém, na ktorý sa projekt zameriava)

Koncom decembra oznámila Európska komisia, že došlo k dohode na princípoch investičnej zmluvy medzi EÚ a Čínou, ktorej konečné podpísanie sa očakáva v priebehu roka 2022. Podpísanie dohody a jej prípadná ratifikácia budú predstavovať výsledok mnohoročného rokovania EÚ a Číny o tejto dohode.

Pre hospodárske vzťahy Slovenska s Čínou pritom platí, že ich vo výraznej miere ovplyvňuje práve vzťah EÚ - Čína, a to nielen kvôli prípadnému potenciálu dohody CAI, ale aj s ohľadom na exkluzívnu kompetenciu EÚ v otázkach spoločnej obchodnej politiky.

V praktickej rovine konkrétnych obchodov a projektov však Slovensko využíva aj iné kooperačné rámce s Čínou, najmä participáciu na formáte 17+1 a prihlásenie sa k projektu Belt and Road Initiative.

Napriek mnohoročnej participácii Slovenska v týchto formátoch je však otázne, či priniesla krajine také benefity, ktoré by prevažovali prípadné politické výzvy a bezpečnostné riziká spojené s interakciou s Čínou. Tieto riziká sú čiastočne reflektované aj v Bezpečnostnej stratégii SR z roku 2020.

Pokiaľ ide o samotný prístup Slovenskej republiky k hospodárskym vzťahom s Čínou, zameranie ekonomickej diplomacie musí reflektovať záujmy slovenského súkromného sektora. Ako súčasť projektu preto zamýšľame realizovať aj prieskum medzi slovenskými podnikateľmi smerujúci k pochopeniu ich vnímania Číny a vôle vstúpiť na čínsky trh (v spolupráci s prieskumnou agentúrou).

V neposlednom rade, nakoľko Slovensko si pre rok 2021 stanovilo ako zámer zahraničnej politiky rozpracovať vlastnú ázijsko-pacifickú stratégiu, sa bude projekt zaoberať aj zasadením slovensko-čínskych vzťahov do kontextu vzťahov s celým východoázijským regiónom.

Výskumná časť projektu sa bude s ohľadom na vyššie uvedené zameriavať na nasledujúce okruhy:

- Príležitosti pre rozvoj hospodárskych vzťahov s Čínou s ohľadom na rozvoj vzťahov na úrovni EÚ-Čína a v rámci formátov 17+1 a BRI.
- Záujmy a potreby súkromného sektora.
- Bezpečnostných rizík spojených s rozvojom hospodárskych vzťahov s Čínou a možných protiopatrení na ich mitigáciu.
- Zasadenie hospodárskych vzťahov s Čínou do regionálneho kontextu

Výsledky výskumu budú prezentované tromi spôsobmi:

- Odborná publikácia orientovaná na odbornú verejnosť
- Články vo významných slovenských periodikách s cieľom priblížiť výsledky projektu širokej verejnosti
- Odborné podujatie - diskusia s relevantnými stakeholdermi o záveroch projektu

8. Výstupy projektu

(Stručne popíšte výstupy projektu a predpokladaný harmonogram ich realizácie)

Publikácia zameraná na hodnotenie hospodárskych vzťahov Slovenskej republiky s Čínskou ľudovou republikou, jej limitácie v rôznych rizikových oblastiach, a možnosti jej rozvoja v rámci dostupných dohôd a iniciatív (CAI, 17+1, BRI atď.). Publikácia v

rozsahu cca 30 strán/mimo príloh bude obsahovať východiskovú analýzu vzájomných hospodárskych vzťahov a hlavne bude obsahovať odporúčania ďalšieho rozvoja a rozšírenia hospodárskej spolupráce z pohľadu/perspektívy SR („slovenský pohľad“) a jej potenciálu, s konkrétnymi oblasťami/sektormi zamerania. Najmenej 2 výtlačky publikácie pre potreby MZVEZ SR a elektronická verzia dokumentu v pdf formáte.

Podujatie (okrúhly stôl/panelová diskusia; s písomným výstupom a hypertextovým odkazom na podujatie) s účasťou relevantných stakeholderov (diplomati, akademici, zástupcovia NGOs, novinári, politici, podnikatelia) za účelom diskutovania slovenských priorít vo vzťahoch s Čínou, a možnosti a limitácie ich rozvoja. V prípade nepriaznivej epidemickej situácie sa podujatie bude realizovať online formou.

Dva články publikované vo významných slovenských periodikách zamerané na prezentáciu výsledkov projektu.. (s hypertextovým odkazom na články).

9. Udržateľnosť projektu

(prepojenie/nadväznosť na iné minulé/budúce projekty)

Predkladaný projekt vyplýva z dlhodobého výskumného zamerania organizácie a jej výskumníkov. Primárne sa jedná o samostatnú výskumnú aktivitu, ktorá však bude v budúcnosti reflektovaná v ďalších aktivitách organizácie vrátane rozširovania a prehĺbovania jej zistení, vrátane možnosti využiť nadobudnuté závery na poskytovanie odborných odporúčaní pre slovenskú zahraničnú politiku v príbuzných otázkach. Budeme tiež čerpať z našich predchádzajúcich projektov podobnej tematiky

10. Prínos projektu k plneniu priorít zahraničnej politiky

Projekt je v súlade s plnením záujmu Slovenskej republiky o rozvoj ekonomických a politických vzťahov s Čínskou ľudovou republikou, posilňovanie strategického partnerstva EÚ s Čínou a špeciálne potom v oblasti získavania investícií, zladovania konektivity a posilňovania slovenského exportu na trhy vo východnej Ázii.

Projekt zároveň reflektuje vnímanie Číny aj v kontexte Bezpečnostnej stratégie SR, ktorá v súlade s postojom EÚ hodnotí Čínu ako partnera, konkurenta a strategického rivala, pričom rozoznáva viacero bezpečnostných rizík spojených aj s obchodnými vzťahmi s Čínou.

11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti

(uveďte podrobnú informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Výskumníci majú rozsiahle skúsenosti s výskumom zahraničnej a ekonomickej politiky štátov východnej Ázie a ich aktivít v strednej Európe. Svoju výskumnú činnosť vykonávali v rámci riešenia grantových projektov aj akademického pôsobenia na zahraničných univerzitách, medzi ktoré patrí Peking University, Renmin University of China, Tsinghua University, University of Toronto, Sunyatsen University v Kaohsiungu,

National Taipei University, či University of Hong Kong.

Výskumníci v minulosti vydali viacero publikácií k ústrednej téme projektu. Časť výskumníkov, ktorí budú zapojení do projektu taktiež ovláda jazyky vybraných krajín, čím prispejú k zvýšeniu relevantnosti projektu.

Výskumníci zapojení do projektu sú zároveň súčasťou významných medzinárodných výskumných sietí zameraných na súčasnú Čínu, ako napríklad European Think Tank Network on China (ETNC), MapInflueCE, Sinophone Borderlands, China in Europe Research Network (CHERN) a spolupracujú s významnými medzinárodnými think tankami a výskumnými inštitúciami zaoberajúcimi sa vzťahmi s Čínou.

Bratislava - Staré Mesto, dňa 13.07.2021

Odtlačok pečiatky príjemcu	Podpis príjemcu

Príloha č. 2 k Zmluve č. MVZP/2021/14 o poskytnutí dotácie v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, Licenčnej zmluve a Zmluve o udelení sublicencie

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Medzi BRI a CAI: Budúcnosť hospodárskych vzťahov Slovenska a Číny					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MZVEZ SR	X	x	x	x
1.	osobné výdavky				
			0	0	0
2.	cestovné výdavky				
			0	0	0
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)				
			0	0	0
4.	administratívne výdavky (špecifikovať)				
			0	0	0
5.	iné oprávnené výdavky				
	catering	podujatie	400	1	400
	projektový manažér	príkazná zmluva	500	1	500
	asistent projektového manažéra	príkazná zmluva	300	1	300
	honorár pre moderátora diskusie na podujatí	príkazná zmluva	200	1	200
	honorár pre panelistov na podujatí	príkazná zmluva	300	3	900
	prenájom priestorov	podujatie	400	1	400
	tlač publikácie	výtlačok publikácie	3.50	100	350
	účtovník	objednávka	300	1	300
	výskumník - senior	príkazná zmluva	1 350	4	5 400
	výskumný asistent	príkazná zmluva	400	2	800
	grafická úprava publikácií	príkazná zmluva	200	1	200
	prieskum trhu	objednávka	4 000	1	4 000
	Spolu - bežné výdavky	X	x	x	13 750
B.	Vlastné zdroje	X	x	x	x
	odmena za prípravu článkov vydaných v periodických publikáciách	X	x	x	800

	SPOLU	X	x	x	800
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	X	x	x	x
		X	x	x	0
	SPOLU	X	x	x	0
B+ C	SPOLUFINANCOVANIE	X	x	x	800
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	X	x	x	14 550

Bratislava - Staré Mesto, dňa 13.07.2021

Odtlačok pečiatky príjemcu	Podpis príjemcu

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

A. POŽADOVANÁ DOTÁCIA OD MZVEZ SR

- catering na podujatie: 400,00 EUR - vychádza z predchádzajúcich skúseností s podobnými podujatiami.
- náklady na projektového manažéra vychádzajú z predchádzajúcich skúseností s koordináciou projektov, čo umožňuje stanoviť odhadovaný časový rozsah nevyhnutný na efektívne manažovanie projektu tohto rozsahu. Odhadovaná cena je 500,00 EUR za príkaznú zmluvu na 1 projektového manažéra.
- náklady na asistenta projektového manažéra vychádzajú z predchádzajúcich skúseností s koordináciou projektov, čo umožňuje stanoviť odhadovaný časový rozsah nevyhnutný na efektívne manažovanie projektu tohto rozsahu. Odhadovaná cena je 300,00 EUR za príkaznú zmluvu na 1 asistenta projektového manažéra.
- honorár pre moderátora: odmena pre moderátora, ktorý bude riadiť diskusiu na podujatí. Odhadovaná cena je 200,00 EUR.
- náklady na panelistov na expertnom podujatí venovanom hospodárskym vzťahom Slovenska s Čínou. Odmena pre 1 keynote prednášajúceho je 300,00 EUR, pri 3 panelistoch ide o náklady 900,00 EUR.
- prenájom priestorov na podujatia: cena prenájmu priestorov na poldenné, resp. večerné podujatie je na základe predchádzajúcich skúseností odhadovaná na 400,00 EUR.
- tlač: tlač publikácie vytvorenej v rámci projektu, ktorá bude distribuovaná kľúčovým stakeholderom slovenskej hospodárskej, zahraničnej a bezpečnostnej politiky voči Číne. Odhadovaná cena jedného výtlačku o rozsahu cca. 50 strán je cca. 3,50 EUR. Pri náklade 100ks je teda cena stanovená na 350,00 EUR.
- účtovník: 300,00 eur, na základe objednávky účtovných služieb pre výdavky spojené s projektom.
- honorár pre výskumníkov - seniorov: odmena 1350,00 EUR z príkaznej zmluvy zahŕňa výskumné práce, spísanie publikácie a autorský honorár (licenčná odmena). Cena zahŕňa odmenu za výskum a autorský honorár za prípravu publikácie. Odmena pre jedného výskumníka činí 1350,00 EUR. Pri 4 výskumníkoch na publikáciu ide spolu o náklady 5400,00 EUR.
- odmena pre výskumných asistentov: odmena 400,00 EUR z príkaznej zmluvy zahŕňa odmenu za zber dát a ďalšie výskumné práce podľa zadania výskumníkov - seniorov. Odmena na jedného výskumného asistenta je 400,00 EUR. Pri dvoch výskumných asistentoch ide spolu o náklady 800,00 EUR.
- grafická a jazyková úprava: jedným z výsledkov projektu bude publikácia sumarizujúca výsledky výskumnej časti projektu, s čím sú spojené náklady na grafickú a jazykovú úpravu textu. Na základe predchádzajúcich skúseností s publikovaním obdobných textov je cena služby odhadovaná na 200,00 EUR.

- prieskum trhu: prieskum medzi podnikateľmi ohľadne ich vnímania Číny a obchodných záujmov o ňu bude realizovaný na základe objednávky renomovanou prieskumnou agentúrou. Na základe predchádzajúcej skúsenosti sú náklady odhadované na 4000,00 EUR.

B. VLASTNÉ ZDROJE

- odmena za prípravu článkov vydaných v periodických publikáciách: odmena pre autorov čiastkových výstupov projektu (dvoch článkov v periodikách). Odmena za jeden článok činí 400,00 EUR.

Bratislava - Staré Mesto, dňa 13.07.2021

Odtlačok pečiatky príjemcu	Podpis príjemcu